

# TẠP CHÍ NGHIÊN CỨU NƯỚC NGOÀI

Tập 38, Số 4, 2022

## MỤC LỤC

### NGHIÊN CỨU

- 1 **Nguyễn Quang**, Hệ qui chiếu được đề xuất cho nghiên cứu tương đồng-dị biệt trong giao tiếp giao văn hoá và sự cố dụng học trong giao tiếp liên văn hoá: Qui chiếu tác động (giao tiếp) (Bài 3) 1
- 2 **Lê Thị Việt Hà, Nguyễn Thị Lan, Vi Thị Thanh Xuân**, Mối quan hệ giữa suy thoái kinh tế và vấn đề tự tử ở Hàn Quốc giai đoạn 1993-2016 22
- 3 **Phạm Ngọc Hàm**, Ngữ nghĩa của từ chỉ con số trong tiếng Hán và tiếng Việt: Trường hợp số 9 31
- 4 **Lê Xuân Khai**, Giảng dạy học phần Văn học Trung Quốc cho sinh viên chuyên ngữ ở bậc đại học theo hướng tích hợp 42
- 5 **Bùi Thị Kim Loan**, Ngữ pháp hình ảnh trong diễn ngôn quảng cáo tiếng Việt 51
- 6 **Phạm Thị Tố Loan, Nguyễn Thị Phương Thùy**, Đối chiếu cấu trúc mạch lạc của phần dẫn nhập trong bài báo khoa học tiếng Anh và tiếng Việt ngành kinh tế 63
- 7 **Nguyễn Thị Thắng, Nguyễn Thị Phương, Phan Kiều Hạnh, Nguyễn Mỹ Lan, Nguyễn Phương Quỳnh, Phùng Thị Mai Phương, Đỗ Thủy Ly, Đậu Thị Hà Ngân**, Chỉ số hạnh phúc của sinh viên Trường Đại học Ngoại ngữ - Đại học Quốc gia Hà Nội trong giai đoạn giãn cách xã hội do đại dịch Covid-19 76
- 8 **Huỳnh Nguyễn Phúc Thịnh**, Triết lý về giáo dục và cống hiến cho giáo dục của các doanh nhân Hàn Quốc thế hệ tiên phong 87
- 9 **Hoàng Thị Yến**, Phân biệt nữ giới trong tục ngữ Hàn Quốc (có liên hệ với tục ngữ Việt Nam) 107

### TRAO ĐỔI

- 10 **Cao Thị Hải Bắc, Lê Hải Yến**, Khảo sát về tình hình đào tạo tiếng Hàn và Hàn Quốc học tại Việt Nam 120
- 11 **Đỗ Thị Thu Giang**, Đường hướng hành động trong dạy học ngoại ngữ và áp dụng trong dạy học tiếng Pháp tại Trường Đại học Ngoại thương 133
- 12 **Phạm Ngọc Thạch, Nguyễn Hoàng Dương, Đặng Đình Quân, Hoàng Quý, Nguyễn Xuân Thắng, Trần Minh Thành, Đinh Thị Hải**, Học tiếng Anh di động: Thanh thiếu niên Việt Nam đã tự chủ học chưa? 154
- 13 **Lưu Hón Vũ**, Tình hình sử dụng động từ hình thức trong tiếng Trung Quốc của sinh viên Việt Nam 174

# VNU JOURNAL OF FOREIGN STUDIES

Vol. 38, No. 4, 2022

## CONTENTS

### RESEARCH

- 1 **Nguyen Quang**, A Proposed Frame of Reference for Research of Same-Difference in Cross-Cultural Communication and Pragmatic Failure in Intercultural Communication: Reference of Impact (Communication) (Article 3) 1
- 2 **Le Thi Viet Ha, Nguyen Thi Lan, Vi Thi Thanh Xuan**, The Relationship Between Economic Recession and Suicide in South Korea in the Period From 1993 to 2016 22
- 3 **Pham Ngoc Ham**, Number 9: An Example of Words That Describe Numbers in Chinese and Vietnamese 31
- 4 **Le Xuan Khai**, Teaching Chinese Literature at Foreign Language Universities in the Integrated Approach 42
- 5 **Bui Thi Kim Loan**, Visual Grammar of the Vietnamese Advertising Discourse 51
- 6 **Pham Thi To Loan, Nguyen Thi Phuong Thuy**, Rhetorical Structure of Introduction Section in English and Vietnamese Economics Research Articles: A Contrastive Analysis 63
- 7 **Nguyen Thi Thang, Nguyen Thi Phuong, Phan Kieu Hanh, Nguyen My Lan, Nguyen Phuong Quynh, Phung Thi Mai Phuong, Do Thuy Ly, Dau Thi Ha Ngan**, Happiness Indicator of Students of VNU University of Languages and International Studies During Covid-19 Pandemic Lockdown in Hanoi, Vietnam 76
- 8 **Huynh Nguyen Phuc Thinh**, South Korean Pioneer Generation Entrepreneurs' Philosophy of Education and Dedication to Education 87
- 9 **Hoang Thi Yen**, Discrimination Against Women in Korean Proverbs (in Relation to Vietnamese) 107

### DISCUSSION

- 10 **Cao Thi Hai Bac, Le Hai Yen**, Survey on the Situation of Korean Language and Korean Studies Education in Vietnam 120
- 11 **Do Thi Thu Giang**, The Action-Oriented Approach of Teaching Foreign Languages and Application in Teaching French in Foreign Trade University 133
- 12 **Pham Ngoc Thach, Nguyen Hoang Duong, Dang Dinh Quan, Hoang Quy, Nguyen Xuan Thang, Tran Minh Thanh, Dinh Thi Hai**, Mobile English Language Learning: Are Vietnamese Teenagers and Youngsters Autonomous yet? 154
- 13 **Luu Hon Vu**, A Study on the Usage of Chinese Dummy Verbs by Vietnamese Students 174